

US HIGH SCHOOL TOP-UP PROGRAM

美国高中附加课程项目

OVERVIEW

The purpose of this program is to offer students an opportunity to obtain an accredited US high-school diploma while attending a recognized high-school program in China/Canada. We have partnered with a regionally-accredited 100-year old high-school in the US to allow qualified existing high-school students in China/Canada to study for a US high-school diploma in parallel. This is based on a top-up model. Through the process of articulation, a typical high-school student may only need to take 6 US HS courses in order to qualify for a US high-school graduation diploma. These courses can be taken during the regular days (if the partner school in China can accommodate the schedule), or in the evening, or on the weekend or even during the summer time.

ACCREDITATION

Our partner school is regionally accredited by the Middle States Association of Colleges and Schools, one of the 6 regional accrediting bodies in the USA. It is also approved by the Department of Education of the State of Maryland. This allows the US school to grant high-school diplomas that are recognized by colleges, universities and employers.

概要

旨在为在校的中国高中学生，提供获得美国高中授予毕业文凭的机会。我们已经与一个被美国教育部认可并具有100年历史的美国高中，建立了良好的合作关系。这样，我们在中国就能够帮助一些在校高中学生，同步修读美国高中文凭。这是一个附加课程的计划。通过学分转移，一般在校高中生只需要完成6门美国高中课程，就可以获得美国高中文凭。这些课程可以在正常的学校时间内完成(如果中国的合作学校能够如此安排的话)，也可以在晚上，或在周末甚至在暑期来完成。

认证

我们的合作学校，被美国六大区域认证联盟认证，也得到马里兰州教育部的批准。因此，我们的合作学校的质量是绝对有保证的。也就是说，我们学校所颁发的毕业证书是被美国的大学和学院，以及各种工作机构所承认的。

PROMINENT ALUMNI 杰出校友

Many famous people attended our partner HS school, including:

我们的合作学校人才辈出，其中校友包括：



Our Partner School
合作学校



President Obama

President of the
United States
美国前任总统



Sandra Day O'Conner

First Woman Justice
of the Supreme
Court of USA
美国最高法院
第一位女法官



William F. Buckley Jr.

Founder of National
Review Magazine
国家评论杂志
创办人



Pearl Buck

First female Nobel
prize winner for
literature
第一位女性诺贝尔
文学奖得主



Michael Jackson

King of POP
著名流行
音乐家



Gabrielle Wilson

Olympics
Gymnastics Gold
Medalist
奥运体操金牌得主



Michelle H.



Lucas and Santiago

UNIVERSITY ACCEPTANCE

Thousands of parents have confidence in our partner HS because of its demonstrated record of student success. Its HS graduates have been accepted to hundreds of universities, including:

- Harvard University
- Stanford University
- Yale University
- Princeton University
- Columbia University
- Cornell University
- Johns Hopkins University
- University of Texas at Austin
- Florida State University
- George Mason University

GUARANTEED ADMISSION TO UNIVERSITY IN THE US

Our graduates will receive an offer to join the freshman class at one or more of the following universities PROVIDED that they achieve a GPA of 2.5 ("C" average) and English proficiency of ≥ 4.5 in IELTS or ≥ 60 in TOEFL IBT:

- University of Illinois – Chicago
- University of Massachusetts – Amherst

毕业生大学录取

数以千计的父母对我们的合作中学都怀有巨大的信心，这是因为他们看到了许多成功的例子。从我们合作的美国高中毕业的学生，已经被超过几百所学院和大学所录取。这些大学包括：

- 哈佛大学
- 斯坦福大学
- 耶鲁大学
- 普林斯顿大学
- 哥伦比亚大学
- 康乃尔大学
- 约翰斯·霍普金斯大学
- 得克萨斯大学奥斯汀分校
- 佛罗里达州立大学
- 乔治梅森大学

美国大学的保证录取

在下列一所或多所大学中，我们的毕业生将会收到录取通知书，入读大学第一年级。这些学生的GPA要达到2.5（平均分是C），英文水平起码要达到：雅思4.5或托福IBT 60。

- 伊利诺伊大学（芝加哥）
- 马萨诸塞大学（阿默斯特）

- University of Kansas
- University of South Carolina
- Louisiana State University
- University of Central Florida
- Florida International University
- The American University, Washington, DC
- Auburn University, Alabama
- Adelphi University, New York
- University of the Pacific, California
- Dean College, Massachusetts

- 堪萨斯州大学
- 南卡罗来纳州大学
- 路易斯安那州立大学
- 中佛罗里达州大学
- 佛罗里达州国际大学
- 美利坚大学（美国首都华盛顿哥伦比亚特区）
- 奥本大学（阿拉巴马州）
- 艾德菲大学（纽约）
- 太平洋大学（加州）
- 迪恩书院（马萨诸塞州）

OUR TARGET STUDENTS

This top-up program may be for you if you

- aspire to go to the US for university studies, or
- are currently enrolled in an international program which does not issue any US or Canadian graduation diploma, or
- are worried about passing some uniform exam as may be required in some international programs (such as the BC English 12 provincial exam), or
- like to get a US HS diploma as a backup or as an alternate qualification, or
- like to improve your English proficiency and at the same time get used to the US-style education.

HOW IT WORKS

The graduation requirements for the partner school in Maryland call for a minimum of 24 credits (full-year courses) in different specific categories. Through the process of articulation, we can arrange to have up to 18 transfer credits from the local high-school program in China/Canada. In other words, a typical student would need to take 6 additional courses to qualify for a US HS diploma. As an example, these 6 courses could be 3 courses in English, 1 course in Social Science (e.g. Psychology), 1 course in Mathematics (e.g. Geometry, Trigonometry, or Calculus) and 1 elective course. We will determine what to offer based on student abilities and interest. Students who are strong academically may take AP-level courses as well.

Each course is one credit. The credit system is similar to those in the US and in Canada. That is, each course requires a total of 120 hours of instruction. However, the delivery structure can be adjusted according to the circumstance.

Students admitted into the Top-Up program will be officially registered online with our partner school; so that the students would have a Student ID once they are enrolled. However, we will provide face-to-face instruction to help the students to complete these 6 courses.

招生对象

如果您符合以下其中条件，那我们的美国高中附加课程对您来说就再合适不过了：

- 有意到美国升大学；或
- 现正在一个国际高中，但该课程是没有美国或加拿大大学直接发证书的；或
- 对自己能通过在读课程要求的统考信心不足（如卑诗省12年级英语省考）；或
- 希望获得美国高中毕业文凭，作为后备之用，以策万全；或
- 既希望有效地提高英语水平，同一时间又可体验真正的美式教育。

课程运作

在马里兰州，获得高中毕业文凭至少要完成24个学分（即24门科目）。通过学分转移，我们可以安排学生从中国/加拿大的初中三/高中获得其中的18个学分。换言之，一般在校高中生只需要完成6门美国高中课程，就可以获得美国高中文凭。例如，这6门课程可以是3门英语，一门社会科学（如心理学），一门数学（如几何，三角，微积分）和一门选修科。我们将按照每个学生的能力和兴趣，来帮助他们选择课程。能力强的学生也可以选择AP层次的课程。

一门科目是等于一个学分。与其他美国和加拿大系统相似。也就是说，每门课程需要120小时的教学量。当然，这个结构可以根据具体情况加以调整。

被这个附加课程项目录取的学生，将在我们在美国的合作学校正式注册为在线学生。这样，每个在册学生都将有一个正式的学号。当然，我们也将提供面对面的教学，来帮助学生顺利完成这6门课程。

ANY ADVANCED COURSES FOR BRIGHT OR MOTIVATED STUDENTS?

Yes, our program is innovative, flexible and student-focused. For gifted students or students who wish to challenge themselves with more advanced courses, we do offer advanced courses such as Advanced Placement (AP) courses in a variety of subjects.

有没有能够让优秀的学生选择的高级课程？

当然可以！因为，这个项目是创新的，灵活的，而且是以学生为中心的。优秀的学生可以选择通过完成高级课程来挑战他们自己。我们在多个科目上提供诸如大学先修 (AP) 班的高级课程。

OUR TEACHERS

Our on-site teachers are carefully selected. They are qualified to teach the assigned courses in accordance with their background and experience. Furthermore, each of our on-site teachers also works with (and is supported by) an assigned teacher from our partner school in the US. The teaching staff of our partner HS are all certified teachers with many years of instructional experience. More than 50% of them have earned master's or doctoral degrees in education or areas of instructional specialty. More than 85% of these faculty members are "highly-qualified" as determined by the criteria established in the federal "No Child Left Behind" Act.

我们的师资

我们的老师都是经过了严格精心挑选。他们的教育背景和教学经验使他们能够出色地胜任他们的教学工作。而且，我们的老师会和一名我们合作美国中学的老师一起工作。我们合作中学的教师全部都拥有美国教师资格证书，平均有多年教学经验。大多数老师拥有教育硕士或博士学位。85%以上的老师符合美国的“不让一个孩子落下”教育政策内的“高度合格”的标准。

ADMISSION

The student must be currently enrolled in a recognized high-school program in China/Canada and must be assessed for acceptability. This Top-Up program is based on the assumption that up to 18 credits (courses) can be transferred in from the high-school program in China/Canada, which is usually the case. When in doubt, we can perform an assessment of the student's high-school program in China/Canada to make sure that this is in fact the case.

录取要求

学生必须正在修读认可的正规高中课程，并经过审核以确定录取资格。同时，学生也需要在当地的高中课程修读足够的学分，以便将学分转换成美国高中学分从而取得美国高中毕业证。我们可以替学生作一个学分转移的评估。

TUITION COST

RMB/US\$ _____
(This may vary according to location).
There may be other fees payable.

学费

人民币/美元 _____
(学费可因地区而有所变动)。
可能还有其他费用。

CONTACT INFORMATION 联系

For additional information, please contact: 欲了解更多信息，请联络：

DISCLAIMER 免责声明:

This write-up is for general reference only. The detailed terms and conditions are subject to the final ratifications by our partner school, and are subject to changes without prior notice.

此介绍仅供参考。细节条款及说明以美国合作学校最终文件为准，如有更改，恕不另行通知。